

J. P. ULIBARRI-RI OMENALDIA OKENDO-N**1975-VIII-17****Euskaltzainburuaren agurra**

Okendo-ko alkate jauna

Arabako Diputazioaren kultur saileko zuzendari jauna

Jaun-Andreak:

Okendo-ko herrian biltzen da gaur Euskaltzaindia.

Eta hemen biltzen da, hain zuzen JOSE PAULO ULIBARRI euskaltzale argia, herri hontako semea, jaio zenetik berrehun urte aurtan betetzen direlako. Muga hau gogoratu nahiz antolatatu da gaurko ospaketa: meza, akademi batzarrea eta beste jaialdiak.

Baina Ulibarriren gomuta ez dadila izan gomuta hutsa, gaurko eta gerorako pizgarri eta akulu bat baizik. Hori nahi luke Euskaltzaindiak.

Lurralde honen euskal sustraiek zerbait esan nahi digute: euskera dela gure asaba zaharrek gogoz eta bihotzez gorde zuten ondasuna, eta guk ere ondasun horri geure leialtasuna erakutsi eta agertu behar diogula. Ahal dela euskera berpiztu, mantendu, gorde eta ondokoei utzi behar diegula.

Hortan Ulibarri, Okendo-ko seme argia, ispilu eder paregabea izan genuen. Segitun entzungo dituzuen hitzaldietarik ageriko den bezala.

—oOo—

Dignísimas autoridades

Señoras, Señores:

Euskaltzaindia, Academia de la Lengua Vasca, se reúne hoy —creo que por primera vez— en esta tierra de Ayala que, como es sabido, ha sido vascófona hasta tiempos muy recientes y que aun conserva de ello vestigios bien patentes y hasta rescoldos de una supervivencia amorosa y conmovedoramente mantenida. Garibay nos recordará que el nombre de esta



Okondon, Ulibarriren omenez jarritako oroitarria.

tierra en vasco es Ayara, rebatiendo así una falsa etimología popular de la voz Ayala (1).

Para celebrar esta reunión la Academia ha escogido el pueblo alavés de Oquendo, ya que este año se conmemora el segundo centenario del nacimiento en este pueblo de un vascófilo, hijo de Oquendo, JOSE PAULO DE ULIBARRI, enamorado cultivador del euskera, figura un tanto enigmática, poco conocida, muy polifacética, que gracias a investigaciones recientes ha quedado a plena luz. El Consejo de Cultura de la Excma. Diputación Foral de Alava ha tenido la feliz idea de publicar en edición facsímil los manuscritos originales de Ulibarri, que de aquí en adelante, gracias a esta iniciativa, podrán estar al alcance de los estudiosos para su examen e investigaciones lingüísticas.

Nada más me toca decir a mí sobre la persona y obra de José Paulo de Ulibarri, ya que los señores, especialistas en el tema, que nos honrarán con su palabra, iluminarán debidamente su figura y su personalidad. Solamente les rogaría que, dado el número de los actuantes, y a fin de no alargar demasiado el acto, se limitaran a darnos un breve resumen de sus ponencias, toda vez que el texto íntegro de las mismas aparecerá en su día en el boletín *Euskera*, órgano oficial de la Academia.

Por mi parte, debo expresar el más vivo reconocimiento, en nombre de la Academia, al Consejo de Cultura de la Excma. Diputación Foral de Alava y a su dinámico Director Sr. San Cristóbal y al Sr. Alcalde y Ayuntamiento del pueblo de Oquendo que tan estrechamente han colaborado con la Academia en la preparación de esta conmemoración bicentenaria.

Y sin más cedo la palabra a D. Antonio Arrue, académico de número de Euskaltzaindia, el cual nos desvelará una faceta altamente interesante de la personalidad de Ulibarri, a saber: "Ulibarri como hombre público".

Orain segitun Euskaltzaindiak ekaineko bere batzarrean izendatu zituen euskaltzain laguntzaile berriei hartako diploma emango die. Ekaineko batzarrean 18 euskaltzain lagun-

(1) Véase J. CARO BAROJA, *Los Vascos y la Historia a través de Garibay*, p. 348 nota.

tzaile berri izan ziren izendatuak. Euskal Herriko eskualde guztietarik, gainera: Bidasoaz handikoak, nafarrak, arabarrak, bizkaitarrak, gipuzkoarrak.

Euskaltzaindiaren izenean gure lankide eta lagun berrioi, agur t'erdi, bada! Neure zorionik zintzoena eta ongi etorririk gartsuena eman nahi dizuet gaur. Laguntzaile izenak aski argi aditzera ematen du, Euskaltzaindiak bere lanetan, batzarreetan, batzordeetan eta sail eta mota askotako zereginetan parte hartzen ikusi nahi zaituztela. Horretarako deitzen zaituztela, alegia. Bai. Gure elkargoaren benetzako laguntzaileak ian zaitezten, hori nahi du Euskaltzaindiak. Gero eta zeregin handiagoak, erantzukizun larriagoak datozkio bizkarrera Euskaltzaindiari eta hoiei taxuz erantzuteko langile beharrean da.

Askotan entzun diot Lafitte jaunari nola Azkue zenak lan bat agindu zion laguntzaile izendatua izan zenean. Nik ere tradizio edo ohitura honi jarraikiz, erregutuko nizueke, hasteko, gure batzarreetarako txosten bana gerta dezazuten, egoki iruditzen zaizuen gai bati buruz. Hori izango litzateke, ene ustez, gure batzarreetan sarrera egiteko eta parte hartzen hasteko modurik onenetako bat. Eta gero gerokoak, jakina.

Gaurkoz, ordea, zorionak ta ongi etorririk beroena Euskaltzaindira!

JOSE PABLO DE ULIBARRI GALINDEZ (1775-1847)
Actualidad de su obra

Lino Akesolo

Hace sesenta años era prácticamente desconocido el hijo de Okendo que hoy es honrado aquí en su pueblo natal con el acto académico que se le dedica. La fantasía desbordada de un joven escritor vizcaino fue la que le arrancó del olvido en que yacía. Me refiero a Fernando de la Quadra Salcedo, hijo